

Научная статья

УДК 72.01

doi: 10.25995/NIITIAG.2024.22.1.006

# КОНЦЕПЦИЯ ПУСТОТЫ В СОВРЕМЕННОЙ АРХИТЕКТУРЕ ТОКИО

Игорь Владимирович Киричков

Красноярский строительный техникум, Ассоциация российских ученых в Китае, компания Kirichkov Architects, Красноярск, Россия, kiri4kov@mail.ru

**Аннотация.** Токио заставляет по-новому взглянуть на процессы, происходящие в современной мировой архитектуре. Мир для японцев никогда не был определенным и однозначным. В основу токийской архитектуры легли представления, берущие начало из дзен-буддизма, синтоизма и прочих древних верований. Пустота — ключевой элемент мировоззренческой системы японцев. Из нее черпались основные идеи. Японцы никогда не избегали Пустоты, наоборот, они к ней самоотверженно стремились, понимая, что только лишь обретя ее, можно осознать истинную природу мироздания. Современную архитектуру Токио отличает технологичность, инновационность, функциональность, лаконичность, сдержанность, футуристичность. Японские архитекторы не только заимствуют древние концепции, но и дают им свою интерпретацию. Архитектура, таким образом, находится в постоянном процессе обновления, трансформации, поиске самой себя.

**Ключевые слова:** Токио, Япония, современная архитектура, формообразование, Дзен, Пустота

Original article

## THE CONCEPT OF EMPTINESS IN CONTEMPORARY TOKYO ARCHITECTURE

Igor V. Kirichkov

Krasnoyarsk Construction College, Association of Russian Scientists in China, Kirichkov Architects company, Krasnoyarsk, Russia, kiri4kov@mail.ru

**Abstract.** Tokyo forces to look at the processes taking place in contemporary architecture in a new way. The world for the Japanese has never been definite and unambiguous. Tokyo architecture is based on ideas of Zen Buddhism, Shintoism and other ancient beliefs. Emptiness is a key element of Japanese worldview system. The main ideas were drawn from it. The Japanese have never avoided Emptiness, on the contrary, they selflessly aspired to it, realizing that only by finding it can one realize the true nature of the world. Tokyo's contemporary architecture is distinguished by technology, innovation, functionality, conciseness, restraint, futurism. Japanese architects not only borrow ancient concepts, but also give them their own interpretation. Architecture, therefore, is in a constant process of updating, transformation, and searching for itself.

**Keywords:** Tokyo, Japan, contemporary architecture, morphogenesis, Zen, Emptiness

Современная архитектура Токио — дерзкая, экспрессивная, провокационная, своенравная, неоднозначная. Ее развитие носит спонтанный, непредсказуемый характер. За видимостью явлений стоит стремление преодолеть существующие границы, заглянуть в область неизвестного, открыть

новые горизонты, пути развития. Порядок сменяется хаосом, логичность — иррациональностью, функциональность — эффективностью, постоянство — изменчивостью, ясность — неопределенностью.

Токио был основан в 1457 г. как замок Эдо (яп. «江戸» — вход в бухту). После падения сёгуна-та в 1868 г. Император Муцухито перенес столицу из Киото в Эдо, переименовав его в Токио (яп. «東京» — восточная столица). За многовековую историю он претерпел кардинальные изменения, став крупнейшим мировым культурным, финансовым центром (илл. 1). Его характерными чертами являются высокотехнологичность, инновационность, амбициозность, устремленность в будущее. На сегодняшний день население города составляет более 14 млн человек.

Одна из главных проблем современного Токио — нехватка территории. Благодаря «отвоєванным» у моря территориям удалось значительно увеличить площадь города, примером чему является насыпной остров Одайба (яп. «お台場»). Современные японские мегаполисы сложно назвать городами в привычном смысле этого слова, поскольку это, скорее, системы сросшихся, соединенных между собой транспортными коммуникациями больших и малых образований. Плотность застройки настолько велика, что можно проехать несколько сотен километров и не увидеть разрыва городской среды<sup>1</sup>. Высокоурбанизированная среда предполагает тесную коммуникацию людей друг с другом. Она обеспечивается в основном за счет развития инфраструктуры.

Несмотря на длительную историю существования в Токио почти не сохранилось старинной архитектуры. Она была уничтожена при землетрясении 1923 г.<sup>2</sup>, а то немногое, что уцелело, разгромлено ковровыми бомбардировками во время Второй мировой войны. В связи с частыми тайфунами, наводнениями, землетрясениями неоднократно предпринимались попытки перенести столицу в другой город. Однако эта инициатива так и не была реализована.

1. Вид на современный Токио, район Синдзюку (яп. «新宿区»). Источник: <https://www.architecturaldigest.com>

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Шевцова Г. В. Архитектурная традиция как вектор развития японских мегаполисов // Современная архитектура мира. 2011. Вып. 1. С. 291–300.

<sup>2</sup> Денике Б. П. Города и страны. Япония / под ред. И. Маца. — М.: Издательство Всесоюзной Академии архитектуры, 1935. С. 103.

<sup>3</sup> Коновалова Н. А. Стратегии устойчивости современной архитектуры: «смирение» vs «амбициозность» // Современная архитектура мира. 2022. № 2 (19). С. 11–26.

<sup>4</sup> Kengo Kuma. *Anti-Object: The Dissolution and Disintegration of Architecture*. Architectural Association, 2008. P. 151.

<sup>5</sup> Drexler A. *The Architecture of Japan*. New York: The Museum of Modern Art, 1955. P. 41.



Архитектура Токио во многом сформирована под влиянием дзен-буддизма, синтоизма, конфуцианства. В основе японской ментальности лежит почитание Пустоты, представляющей в качестве первоосновы материи. Время для японцев течет циклично. Прошое, настоящее, будущее — все едино. Главный навык, который стремятся выработать в себе восточные люди — стойко преодолевать тягости судьбы. Наш мир — это мир вечной неопределенности, мир иллюзий, отличающийся нелогичностью, непредсказуемостью, несовершенством. Никто не знает, что будет завтра. А раз будущее неизвестно — то с ним следует смириться. Рано или поздно все равно все придет к своему началу.

Отсюда становится понятно, почему тема смирения, заявленная Кэнго Кумой, приобрела столь широкую популярность в современной японской архитектуре<sup>3</sup>. Взамен зданий, сооружений, выделяющихся на общем фоне, притягивающих к себе внимание людей, Кэнго Кума предлагает понятие «анти-объект», который должен сливаться с окружающей средой<sup>4</sup>.

Японские архитекторы во многом заимствуют концепцию Пустоты для создания своих произведений. Благодаря ей они обретают уникальность, необычность, искомую новизну<sup>5</sup>.

Плавные криволинейные формы фасада трехэтажного офисного здания Dear Jingumae, реконструированного в 2014 г. по проекту Amano Design Office, напоминают струящуюся ткань, производя ощущение легкости, динамичности, пространственности. Конструкция фасада создана из отдельных изогнутых металлических элементов. Авторы проекта стремились придать зданию элегантность, выразительность, новизну, достичь

необходимого уровня экспрессии. Импровизированные волны носят спонтанный характер, они то затихают, то, наоборот, с большей силой поднимаются ввысь (илл. 2, 3). С одной стороны, криволинейная металлическая конструкция фасада ограждает пространство, с другой — создает эффект прозрачности, пустоты. Дизайн конструкций разработан Rhythm Design, Takushi Nakata, строительные работы выполнены Nakano Corporation<sup>6</sup>.

Криволинейные вырезы во внешней двухслойной металлической оболочке Air Space Tokyo, спроектированном американским архитектором Томом Фолдерсом, придают органичность, выразительность, новизну<sup>7</sup>. Оболочка напоминает биоморфную ткань. Она состоит из композитных материалов — тонких листов алюминия размерами 2 × 1 м и пластика, скрепленных вместе стальными стержнями. Вырезы осуществлялись с помощью лазера. Основная концепция заключалась в том, чтобы сделать здание максимально воздушным. Дизайн фасада разработан специалистом по цифровым технологиям, руководителем экспериментального бюро Proce2 из Сан-Франциско Шоном Ахлкуистом. Расстояние между двумя внешними плоскостями фасада составляет 20 см. Несмотря на массивное железобетонное основание, зданию в целом присуща визуальная легкость (илл. 4). Оно предназначено для размещения фотостудий. Необычное решение фасада создает завораживающую игру света. Интерьер, так же, как и внешний облик, спроектирован в минималистичном стиле (илл. 5). Для него характерны простые прямоугольные формы, светлые спокойные тона, отсутствие лишних деталей. Прозрачные стеклянные панели визуально расширяют пространство.

Пустота — неотъемлемый элемент творчества Сигэру Бана (яп. «坂 茂»). Curtain Wall House, построенный в 1995 г., производит эффект театральности. Белая ткань, отделяющая внутреннее пространство от внешнего, напоминает театральную завесу, за которой должно разворачиваться действие. Однако за плотной непрозрачной тканью

## ИЛЛЮСТРАЦИИ

2, 3. Dear Jingumae, проект архитектурного бюро Amano Design Office, 2014 г. Источник: Nacasa & Partners Inc.

4. Air Space Tokyo, архитектор Том Фолдерс. Источник: <https://www.timothy-leung.com/airspace-tokyo/>

## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>6</sup> Amano Design Office wraps Tokyo office block with steel ribbons [Электронный ресурс]. URL: <https://www.dezeen.com/2014/08/13/dear-jingumae-commercial-building-undulating-steel-facade-tokyo-amano-design-office/> [дата обращения: 26.04.2024].

<sup>7</sup> Фасад Тома Фолдерса [Электронный ресурс]. URL: <https://archi.ru/press/world/6587/fasad-toma-foldersa> [дата обращения: 03.09.2023].

2

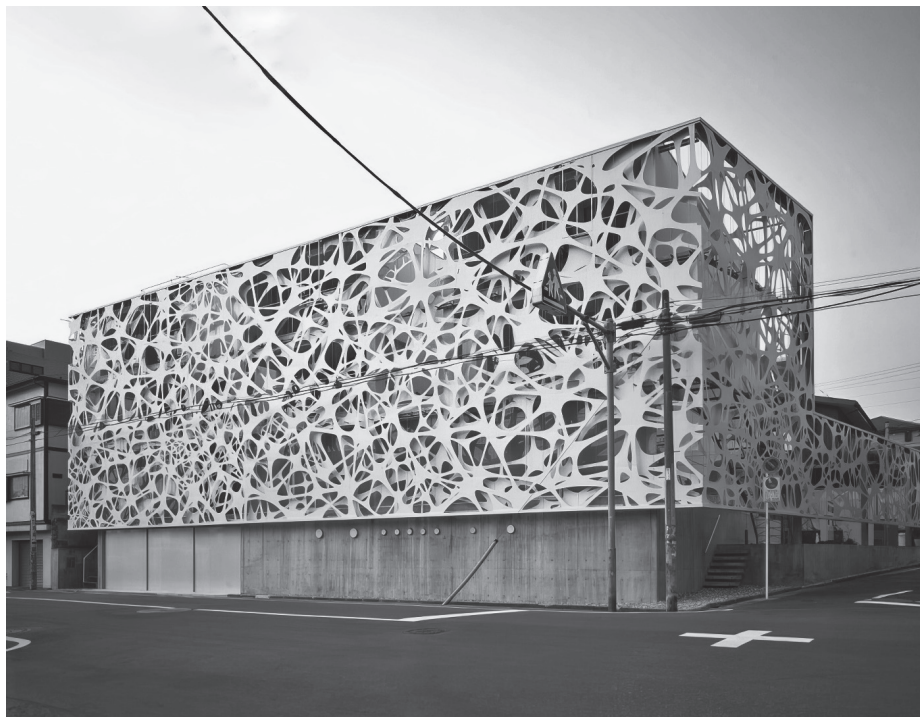


3

И. В. Киричков

133

Концепция Пустоты в современной архитектуре Токио



4

скрываются отнюдь не актеры или декорации, а пустота — пространство частного жилого дома. Оно может быть, как скрыто, так и открыто для взгляда снаружи (илл. 6). Сигэру Бан остается оригинальным в каждом из своих проектов. Он часто использует неординарные материалы, комбинируя их самым поразительным образом, привлекая внимание профессиональное сообщество<sup>8</sup>.

Пустота также занимает немаловажное место в творчестве Кэндзо Тангэ (яп. «丹下 健三»). Вторая мировая война заставила во многом переосмыслить представление о реальности. Гигантский нависающий над землей шар диаметром 32 м на здании телекомпании «Фудзи» (яп. «フジテレビ本社ビル») символизирует атомную бомбу, почти полностью уничтожившую в 1945 г. Хиросиму и Нагасаки (илл. 7). Внутри шара расположена смотровая площадка, прозванная в народе «хатитама» (яп. «はちたま»), что означает «мне очень жаль», а также аппаратная комната. Архитектор дал возможность взглянуть на мир с совершенно иной точки зрения — не со стороны субъективного обывателя, а со стороны объекта — в данном случае готовой вот-вот взорваться бомбы. Пропорции здания

5. Интерьер здания Air Space Tokyo, архитектор Том Фолдерс. Источник: <https://www.arch2o.com/airspace-tokyo-faulders-studio/>

6. Curtain Wall House, построенный по проекту Сигэру Бана, Токио, 1995 г. Автор фото Hiroyuki Hirai

7. Здание главного офиса телекомпании «Фудзи», проект архитектора Кэндзо Тангэ, 1997 г. Источник: <https://apkpure.com/it/fuji-tv/app.jequie.tvfuji>

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>8</sup> Образцовый профессионал. Сигэру Бан получил притцкеровскую премию [Электронный ресурс]. URL: <https://archi.ru/world/53963/obrazcovyi-professional> (дата обращения: 09.12.2023).





6

И. В. Киричков  
135



7

Концепция Пустоты в современной архитектуре Токио

соответствуют экрану телевизора 16 : 9. Примечательны прямоугольные пустоты, напоминающие типичные для древней японской архитектуры решетки из дерева и бумаги — сёдзи (яп. «障子»). Для создания более выразительного эффекта коммуникации, например, лифтовые шахты и эскалаторы, вынесены наружу. Кэндзо Тангэ считал, что современная архитектура и городское пространство должны стать местом, где формируется характер человека. Подлинная творческая деятельность возникает именно в противоборстве с действительностью. Тангэ не хотел, чтобы спроектированные им здания когда-либо стали считаться традиционными<sup>9</sup>. Отказ от прошлого в пользу будущего характерен для подавляющего большинства японских архитекторов.

Кисё Курокава (яп. «黒川紀章») говорил: «Великое искусство и архитектура не должны быть до конца понятны. Когда людям все понятно, они могут точно сказать: “Это вход, а это выход”. Но это не искусство. Я хотел привнести немного двусмысленности и даже путаницы. Это то, что заставляет людей думать»<sup>10</sup>. Криволинейная форма фасада Национального центра искусств в Токио (яп. «国立新美術館»), построенного в 2007 г., символизирует волны токийской бухты (илл. 8). Как и во многих своих проектах, архитектор особое внимание уделил промежуточному пространству. Это то пространство, которое нельзя с абсолютной уверенностью отнести ни к внутреннему, ни к внешнему. Оно соединяет в себе крайние противоположности, что представляет собой характерную черту японской ментальности<sup>11</sup>. Благодаря стеклянным панелям, использованным для облицовки фасада, между внутренним и внешним пространством возникает устойчивая связь. Граница между интерьером и экстерьером становится более прозрачной.

Здание Dior на Omotesando Avenue в Токио, спроектированное архитекторами SANAA Кадзуё Сэдзима (яп. «妹島和世») и Рюэ Нисидзава (яп. «西沢立衛») в 2003 г., поражает своей удивительной чистотой, кажущейся простотой, лаконичностью линий. Оно будто стремится рассеяться

8. Национальный центр искусств в Токио, построенный в 2007 г. по проекту Кисё Курокавы. Источник: <https://extraguide.ru/japan/tokyo/sights/>

9. Здание Dior на Omotesando Avenue в Токио, проект архитекторов Кадзуё Сэдзимы и Рюэ Нисидзава, окончание строительства — 2003 г. Источник: <https://www.pinterest.ch/pin/376613587587250376/>

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>9</sup> Кэндзо Тангэ. Архитектура Японии. Традиция и современность / пер. с англ. И. С. Глускер, А. В. Иконников, А. Е. Сумеркин ; под ред. А. В. Иконникова. М. : Прогресс, 1976. С. 238.

<sup>10</sup> Kurokawa K. *Metabolism in Architecture*. London: Studio Vista, 1977. P. 23.

<sup>11</sup> Зенкевич А. Традиции и современность. О творческих концепциях Кисё Курокавы // Архитектура СССР. 1983. № 8. С. 54–57.

<sup>12</sup> Кажущаяся простота. Архитекторы бюро SANAA Кадзуё Сэдзима и Рюэ Нисидзава стали лауреатами Притцкеровской премии 2010 года [Электронный ресурс]. URL: <https://archi.ru/world/23489/kazhuschayasya-prostota> (дата обращения: 07.07.2023).



8

И. В. Киричков

в окружающем пространстве (илл. 9). Материальность уходит на второй план, уступая место людям, предметам, природе. Творчество Сэджимы и Нисидзавы характеризуется легкостью, прозрачностью и ничем не ограниченным, «длящимся» пространством<sup>12</sup>. Минималистический настрой архитекторов свидетельствует о скрупулезной работе, представляющей

137

Концепция Пустоты в современной архитектуре Токио



9

собой сложный процесс исследования и усовершенствования, когда рассматривается и отвергается множество идей. Утрата образности — одна из основных мишеней критики функционализма, однако ее вполне удастся решить, используя даже самые простые формы<sup>13</sup>. Планы, фасады представляют стандартные геометрические формы — прямоугольники либо трапеции. Каждый этаж имеет разную высоту. Это сделано с той целью, чтобы максимально эффективно использовать пространство. Так, торговые помещения чередуются со служебными. В связи с градостроительными требованиями общая высота здания не превышает 30 м.

10. Торговый центр Mikimoto, проект архитектора Тойо Ито, построен в 2005 г. Источник: <https://ru.pinterest.com>

11. Интерьер торгового центра Mikimoto. Источник: <https://ru.pinterest.com>

#### ПРИМЕЧАНИЯ

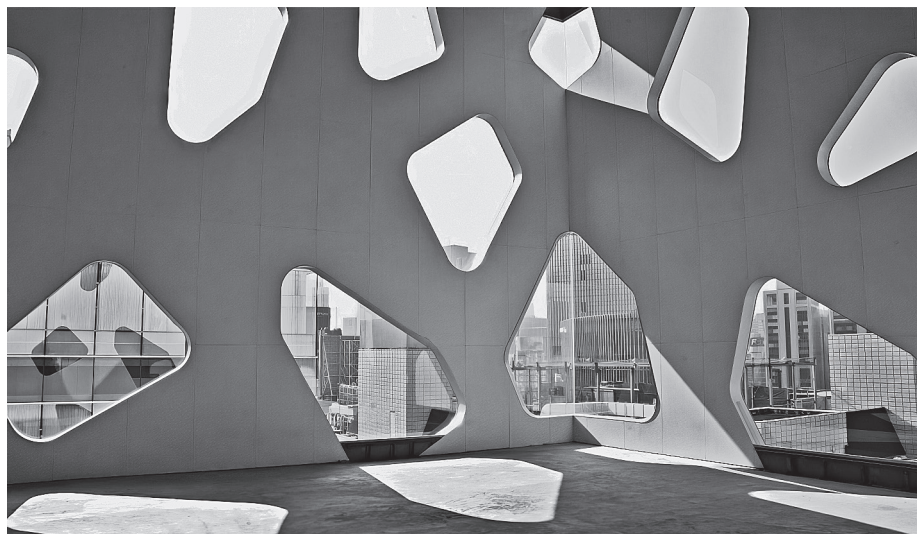
<sup>13</sup> Россинская Е. Как вернуть образ? // Архитектура СССР. 1983. № 2. С. 54–57.

<sup>14</sup> Торговый центр Микимото в Токио от Тойо Ито [Электронный ресурс]. URL: [https://www.architime.ru/specarch/toyo\\_ito/mikimoto\\_ginza](https://www.architime.ru/specarch/toyo_ito/mikimoto_ginza) [дата обращения: 07.07.2023].



Весьма интересно решены ограждающие конструкции. Они состоят из двух слоев — наружный слой выполнен из прозрачного стекла, а внутренний — из холстов, покрытых белым акрилом. Таким образом, здание превращается в гигантскую картину. Пустые холсты как будто находятся в ожидании, когда художник нанесет на них краску. Основными материалами, использованными при строительстве здания, являются бетон, сталь, алюминий, стекло. Вслед за Кэндзо Тангэ (1987), Фумихико Маки (1993) и Тадао Андо (1995) Кадзуё Сэдзима и Рюэ Нисидзава стали четвертыми по счету японскими архитекторами, удостоенными Притцкеровской премии. Кадзуё Сэдзима говорит: «Мы концентрируемся на эссенции — это является для нас самым важным. И эссенция помещений является белой. Дальнейшее упрощение уже невозможно — иначе наша архитектура станет прозрачной и невидимой».

Торговый центр Mikimoto, построенный в 2005 г. в токийском районе Гиндза (яп. «銀座») по проекту архитектора Тойо Ито (яп. «伊東豊雄»), резко выделяется на фоне окружающей среды (илл. 10). Его особенностью помимо внешнего облика является необычное конструктивное решение, заключающееся в отсутствии балок и колонн<sup>14</sup>. В качестве несущей конструкции выступает оболочка фасада толщиной 20 см, выполненная из металлических пластин и бетона, имеющая иррегулярную структуру. Ни один из оконных проемов здания, расположенных в хаотичном порядке, не повторяется (илл. 11). Все они имеют округлые очертания. Что интересно, Тойо Ито разместил их даже там, где по правилам проектирования должны находиться колонны — в углах здания. Общая высота составляет 48 м. Торговая сеть Mikimoto специализируется на продаже изделий из жемчуга, что потребовало от архитектора создать



эффект перламутрового блеска. Тойо Ито отмечал, что, стремясь к простоте и, в то же время, к изысканности форм, архитектор подвергается опасному соблазну вычеркнуть из среды самого человека, что само по себе недопустимо.

Дизайнеры компании Yuusuke Karasawa Architects в проекте прозрачного дома в Токио стремились показать, насколько открыта и лишена личного пространства современная жизнь благодаря непрерывному потоку информации, — отсюда и задумка прозрачности сооружения. Наличие нескольких уровней и запутанная структура строения отражают внутренний мир человека, живущего в XXI веке. Если подняться наверх и дойти до верхнего уровня, то единственное, что встретит человека — это пустота (илл. 12). Здание будто стремится исчезнуть в пространстве. Своим необычным проектом японские архитекторы доказывают, что возможности для самовыражения различны и зависят лишь от воображения человека. Пустота, можно сказать, это то, для чего и создается архитектура.

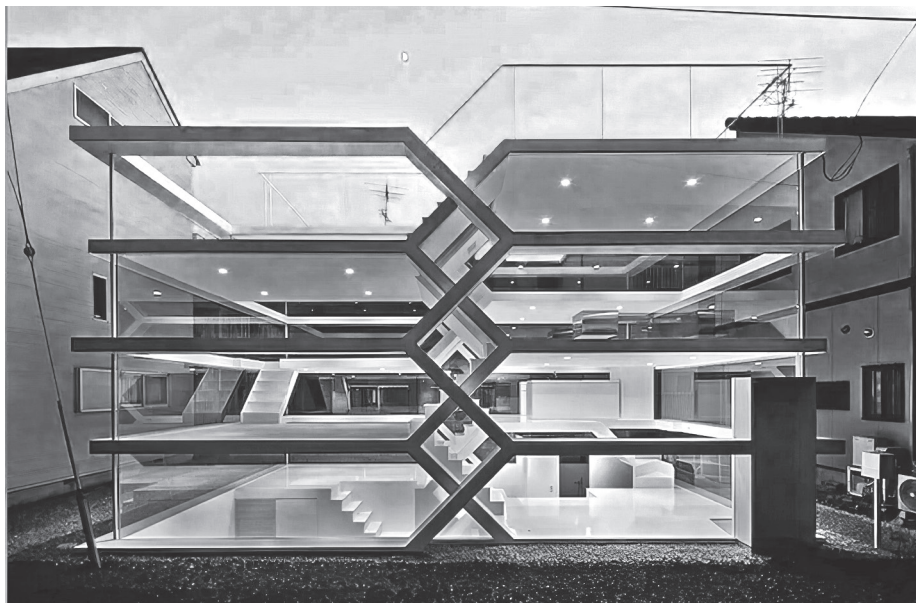
Пустота занимает главное место в творчестве современных японских архитекторов. С одной

12. Прозрачный дом в Токио, Yuusuke Karasawa Architects. Источник: <https://zelengarden.ru/47-foto/foto-haj-tek-arhitektura.html>

## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>14</sup> Сытник В. М. Основные концепты категории пространства в японской архитектуре [Электронный ресурс] // Электронное научное издание Альманах Пространство и Время. 2015. Т. 8. Вып. 2. URL: 2227-9490e-aprovrg\_e-ast8-2.2015.33

<sup>15</sup> Гусева А. В. Принципы организации жилого пространства и городской среды в Японии нового времени и их влияние на типологию современной архитектуры // Вопросы всеобщей истории архитектуры. 2011. Вып. 3. С. 468–489.



стороны, она отторгает от себя, пугая своей неизвестностью, с другой — манит, устремляя за собой в бесконечность. Человек, таким образом, оказывается наедине с самим собой. Стремление к замкнутости, уединенности, созданию пространства, способствующего ментальному погружению внутрь себя, духовному обогащению, осознанию своего места и предназначения в мире — характерные черты как традиционной, так и современной японской архитектуры<sup>14</sup>. В качестве основополагающих элементов выступают «центр» (яп. «中»), «пустота» (яп. «空»), «тьень» (яп. «影»), «промежуток» (яп. «間»), «свет» (яп. «光»), формируя единую цельную систему<sup>15</sup>.

В отличие от западного представления Пустота — не есть отсутствие чего-либо, она содержит в себе гораздо большее, чем то, что есть, то загадочным образом появляясь, то не менее загадочным образом исчезая. Пустота формирует свой удивительный взгляд на мир.

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Гусева А. В. Принципы организации жилого пространства и городской среды в Японии нового времени и их влияние на типологию современной архитектуры // Вопросы всеобщей истории архитектуры. 2011. Вып. 3. С. 468–489.
2. Денике Б. П. Города и страны. Япония / под ред. И. Маца. М.: Издательство Всесоюзной Академии архитектуры, 1935.
3. Зенкевич А. Традиции и современность. О творческих концепциях Кисё Курокавы // Архитектура СССР. 1983. № 8. С. 54–57.
4. Кажущаяся простота. Архитекторы бюро SANAA Кадзуюэ Сэдзима и Рюэ Нисидзава стали лауреатами Притцкеровской премии 2010 года [Электронный ресурс]. URL: <https://archi.ru/world/23489/kazhuschayasya-prostota> (дата обращения: 07.07.2023).
5. Кендзо Тангэ. Архитектура Японии. Традиция и современность / пер. с англ. И. С. Глускер, А. В. Иконников, А. Е. Сумеркин; под ред. А. В. Иконникова. М.: Прогресс, 1976.
6. Коновалова Н. А. Стратегии устойчивости современной архитектуры: «смирение» vs «амбициозность» // Современная архитектура мира. 2022. № 2 (19). С. 11–26.
7. Образцовый профессионал. Шигеру Бан получил притцкеровскую премию [Электронный ресурс]. URL: <https://archi.ru/world/53963/obrazcovyi-professional> (дата обращения: 09.12.2023).
8. Россинская Е. Как вернуть образ? // Архитектура СССР. 1983. № 2. С. 54–57.
9. Сытник В. М. Основные концепты категории пространства в японской архитектуре [Электронный ресурс] // Электронное научное издание Альманах Пространство и Время. 2015. Т. 8. Вып. 2. URL: [2227-9490e-aprovnr\\_ast8-2.2015.33](https://doi.org/10.22227/2227-9490e-aprovnr_ast8-2.2015.33) (дата обращения: 09.12.2023).

10. Торговый центр Микимото в Токио от Тойо Ито [Электронный ресурс]. URL: [https://www.architime.ru/specarch/toyo\\_ito/mikimoto\\_ginza](https://www.architime.ru/specarch/toyo_ito/mikimoto_ginza) (дата обращения: 07.07.2023).
11. Фасад Тома Фолдерса [Электронный ресурс]. URL: <https://archi.ru/press/world/6587/fasad-toma-foldersa> (дата обращения: 03.09.2023).
12. Шевцова Г. В. Архитектурная традиция как вектор развития японских мегаполисов // Современная архитектура мира. 2011. Вып. 1. С. 291–300.
13. Amano Design Office wraps Tokyo office block with steel ribbons [Электронный ресурс]. URL: <https://www.dezeen.com/2014/08/13/dear-jingumae-commercial-building-undulating-steel-facade-tokyo-amano-design-office/> (дата обращения: 26.04.2024).
14. Drexler A. The Architecture of Japan. New York: The Museum of Modern Art, 1955.
15. Kengo Kuma. Anti-Object: The Dissolution and Disintegration of Architecture. Architectural Association, 2008.
16. Kurokawa K. Metabolism in Architecture. London: Studio Vista, 1977.

## REFERENCES

1. Guseva A. V. Organization Principles of the Living Space and Urban Environment in Japan of Modern Time and Their Influence on the Contemporary Architecture Typology (Printsiipy organizatsii zhilogo prostranstva i gorodskoi sredy v Iaponii novogo vremeni i ikh vliianie na tipologiiu sovremennoi arkhitektury) // Questions of the Whole History of Architecture (Voprosy vseobshchei istorii arkhitektury). 2011. Vol. 3. Pp. 468–489 [in Russian].
2. Denike B. P. *Cities and countries. Japan (Goroda i strany. Iaponiia)* / Ed. by I. Mats. Moscow: All-Union Academy of Architecture Publishing House. 1935 [in Russian].
3. Zenkevich A. Traditions and Modernity. About Kisho Kurokawa's Creative Concepts. (Traditsii i sovremennost'. O tvorcheskikh kontseptsiiakh Kise Kurokavy) // Architecture of the USSR (Arkhitektura SSSR). 1983. No. 8. Pp. 54–57 [in Russian].
4. Apparent simplicity. SANAA architects Kazue Sejima and Ryue Nishizawa won the 2010 Pritzker Prize (Kazhushchiasia prostota. Arkhitektory biuro SANAA Kazue Sedzima i Rive Nisidzava stali laureatami Prittskerovskoi premii 2010 goda) [Electronic resource]. URL: <https://archi.ru/world/23489/kazhushchayasya-prostota> (date of access: 07.07.2023) [in Russian].
5. Kenzo Tange. *Architecture of Japan. Tradition and modernity (Kendzo Tange. Arkhitektura Iaponii. Traditsiia i sovremennost')* / transl. from English I. S. Glusker, A. V. Ikonnikov, A. E. Sumerkin ; ed. by A. V. Ikonnikov. Moscow: Progress, 1976 [in Russian].
6. Konovalova N. A. Strategies for the Sustainability of Modern Architecture: "Humility" vs "Ambition" (Strategii ustoichivosti sovremennoi arkhitektury: «smirenienie» vs «ambitsioznost») // Contemporary World's Architecture (Sovremennaiia arkhitektura mira). 2022. No. 2 (19). Pp. 11–26 [in Russian].
7. An exemplary professional. Shigeru Ban received the Pritzker Prize (Obraztsovyi professional. Shigeru Ban poluchil prittskerovskiui premiiu) [Electronic resource]. URL: <https://archi.ru/world/53963/obraztcovyi-professional> (date of access: 09.12.2023) [in Russian].

8. Rossinskaia E. How to Return the Image? (Kak vernut' obraz?) // *Architecture of the USSR (Arkhitektura SSSR)*. 1983. No. 2. Pp. 54–57 [in Russian].
9. Sytnik V. M. The Main Concepts of the Category of Space in Japanese Architecture (Osnovnye kontsepty kategorii prostranstva v iaponskoi arkhitekture) [Electronic resource] // *Electronic Scientific Edition Almanac Space and Time (Elektronnoe nauchnoe izdanie Prostranstvo i Vremia)*. 2015. Vol. 8. Iss. 2. URL: 2227-9490e-aprov\_r\_e-ast8-2.2015.33 (date of application: 09.12.2023) [in Russian].
10. Mikimoto Shopping Center in Tokyo by Toyo Ito (Torgovyi tsentr Mikimoto v Tokio of Toio Ito) [Electronic resource]. URL: [https://www.architime.ru/specarch/toyo\\_ito/mikimoto\\_ginza](https://www.architime.ru/specarch/toyo_ito/mikimoto_ginza) (date of access: 07.07.2023) [in Russian].
11. Facade of Thom Faulders (*Fasad Toma Foldersa*) [Electronic resource]. URL: <https://archi.ru/press/world/6587/fasad-toma-foldersa> (date of access: 03.09.2023) [in Russian].
12. Shevtsova G. V. Architectural Tradition as a Vector of Japanese Megacities Development (Arkhitekturnaia traditsiia kak vektor razvitiia iaponskikh megapolisov) // *Contemporary World's Architecture (Sovremennaia arkhitektura mira)*. 2011. Vol. 1. Pp. 291–300 [in Russian].
13. *Amano Design Office wraps Tokyo office block with steel ribbons* [Electronic resource]. URL: <https://www.dezeen.com/2014/08/13/dear-jingumae-commercial-building-undulating-steel-facade-tokyo-amano-design-office/> (date of access: 26.04.2024).
14. Drexler A. *The Architecture of Japan*. New York: The Museum of Modern Art, 1955.
15. Kengo Kuma. *Anti-Object: The Dissolution and Disintegration of Architecture*. Architectural Association, 2008.
16. Kurokawa K. *Metabolism in Architecture*. London: Studio Vista, 1977.

### Об авторе:

**Киричков Игорь Владимирович** — архитектор, дизайнер, преподаватель Красноярского строительного техникума, член Правления Ассоциации российских ученых в Китае, руководитель Центра изучения современной азиатской архитектуры, с 2018 по 2021 г. — научный сотрудник Сибирского государственного института искусств имени Дмитрия Хворостовского, основатель компании Kirichkov Architects, выпускник Харбинского политехнического университета, г. Красноярск. Автор более 50 опубликованных научных работ. Область научных интересов: формообразование, современная архитектура мира, инновационные технологии.

### About the author:

**Igor Kirichkov** — Architect, Designer, Teacher of the Krasnoyarsk Construction College, Managing Member of the Russian Scientists Association in China, Head of the Contemporary Asian Architecture Research Center, from 2018 to 2021 — Scientific Researcher of the Siberian State Academy of Arts named after Dmitry Hvorostovsky, Founder of Kirichkov Architects Company, Graduate of Harbin Institute of Technology, Krasnoyarsk. Author of more than 50 published scientific papers. Research interests: morphogenesis, contemporary world architecture, innovative technologies.